

Récit polyphonique de la première histoire écrite de l'humanité

SACRÉ CHŒUR de GILGAMESH



Production Les filles d'Aliénor

Trois voix
qui sonnent, résonnent,
se superposent, se coupent,
murmurent, s'interpellent,
et nous racontent en chœur
une épopée où s'entrelacent
le moderne et l'archaïque,
le profane et le sacré.

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

金 木 土 火 水 金 木 土 火 水

Résumé



L'Épopée de Gilgamesh est un récit sumérien, un patrimoine oral qui remonte à la nuit des temps. Il y a environ 5000 ans, l'homme l'a figée sur des tablettes d'argile. Poème de la condition humaine, cette épopée constitue la plus vieille histoire écrite.

Gilgamesh est un roi, un presque dieu, fort, beau, mais mortel. Souverain absolu de la cité d'Uruk, il abuse de son pouvoir. À bout, le peuple se plaint aux dieux qui créent alors Enkidu, un homme sauvage, aussi fort que Gilgamesh. Les deux hommes s'affrontent, aucun ne fléchit. Dès lors, l'homme de la cité et l'homme de la steppe deviennent inséparables.

Leur puissance conjuguée les rend invincibles, arrogants, téméraires, jusqu'à affronter le terrible Humbaba, à profaner la déesse Ishtar et à combattre le Taureau céleste. Mais à la mort de son ami, Gilgamesh, dévasté, hanté par l'idée de sa propre mort, part en quête de l'immortalité.

Il marche jusqu'au bout du monde, jusqu'au bout de lui-même, jusqu'à sa rencontre avec un vieux sage, témoin du Déluge. Là, Gilgamesh se résigne enfin à accepter sa finalité et à rentrer chez lui. Le héros est grandi par la défaite.

Arrogance, violence, abus de pouvoir, profanation sont le lot du héros, mais à travers toutes les couches de ce profond récit, *l'Épopée de Gilgamesh* parle aussi d'amitié, de beauté, de courage et d'humilité.

Pour porter ce monument, trois voix fortes et fragiles comme des tablettes d'argile. Un chœur, un **SACRÉ CHŒUR DE GILGAMESH !**

Démarche artistique



ÉCRITURE

Avant d'être gravée dans l'argile par les Sumériens trois millénaires avant notre ère, l'Épopée de Gilgamesh se transmettait oralement depuis la nuit des temps. Ce récit, en passant de l'oralité à la forme écrite, était promis à un destin exceptionnel, inimaginable alors : constituer un jalon historique majeur en tant que plus vieille histoire écrite de l'humanité, redécouverte à une époque où l'écrit deviendrait virtuel.

C'est d'après la traduction de Jean Bottéro, assyriologue de renom, que j'ai adapté le texte en gardant l'essentiel de l'œuvre. Cependant, la fragilité des tablettes d'argile a réduit en poussière des fragments de l'épopée. Pour compenser cette perte, j'ai tissé certains passages afin de reconstituer la trame du récit. Ainsi s'entrelacent le moderne et l'archaïque, le profane et le **sacré**.

MISE EN SCÈNE

En abordant le projet, je ne voulais pas être seule à raconter cette histoire, car elle parle du « nous » : hommes, femmes, riches, pauvres, Orientaux, Occidentaux, qui un jour serons tous réunis dans les bras de la Mort. Je voulais entendre des voix d'hommes, du mordant, de la sensibilité, de la musicalité. C'est ce que j'ai trouvé auprès de Franck Sylvestre et Jean-Sébastien Bernard.

Dès le début, je savais que nous aurions des micros. Objet contemporain propulsant une parole archaïque. Tout autour s'est définie une esthétique presque radiophonique : trois lutrins, trois micros, trois douches de lumière. De là, les voix sonnent, résonnent, se superposent, se coupent, murmurent, s'interpellent, s'écoulent, s'envolent, dessinent des paysages. De là, on entend un **chœur**.

PERTINENCE ACTUELLE

L'Épopée de Gilgamesh est une œuvre forte, une œuvre phare, qui encore aujourd'hui impressionne nos contemporains par sa pertinence intemporelle. Par ailleurs, avec ses racines plongeant dans le terreau – hélas trop souillé de sang – du Croissant Fertile, berceau de notre civilisation occidentale, l'œuvre résonne de manière troublante à l'heure où les vestiges et artefacts inestimables des Sumériens, entre autres, sont pillés par des fanatiques ou vendus sur le marché noir pour financer des organisations terroristes.

Qui plus est, ironie du sort, alors même que nous accueillons ici des milliers de réfugiés syriens fuyant l'horreur de la guerre, l'appropriation et la valorisation de ce récit antique nous permettent en quelque sorte de boucler une boucle en évoquant notre humanité commune, la même humanité qu'au temps de **Gilgamesh**.

Nadine Walsh, porteuse du projet, en collaboration avec Michel LeveSque.



Les Narrateurs





NADINE WALSH

Nadine foule les planches depuis plus de 30 ans. Interprète d'une forte présence et chercheuse acharnée, elle use de son corps autant que de sa voix pour propulser ses créations et retransmettre des histoires archaïques, reflets de l'humanité depuis la nuit des temps.

Chaque spectacle se distingue par une forme singulière qui questionne sa relation avec le public et avec l'histoire. « Avec elle, le conte devient une parole incarnée. » Élisabeth Haas, journal La Liberté, Fribourg, Suisse.

Nadine conte pour résister à l'endormissement, à l'ignorance, au conformisme, au désenchantement, à la mort. Parce que pour elle, conter, c'est partager un instant d'éternité.



MARIE-ANDRÉE LEMIRE

FRANCK SYLVESTRE

Franck Sylvestre est conteur et musicien depuis vingt ans et il visite les établissements scolaires avec ses spectacles de contes et ses ateliers de percussion depuis une quinzaine d'années. Il joue pour plusieurs compagnies de théâtre québécoises dont Les Deux Mondes et The Other Theatre, et dans différentes productions cinématographiques dont Elvis Gratton 2. Il produit en 2007 avec le soutien du CALQ, du CAC, du M.A.I. et de la Maison de la culture Mercier le spectacle Kabaret Karaïbes. Son livre réalisé en collaboration avec les élèves de l'école secondaire Sophie-Barat intitulé Contes du ciel et de la terre est sorti en avril 2010 aux éditions Planète Rebelle. Depuis sont parus Diabou n'dao et le lion (2015) et La malédiction de Mocté Zuma (2016). Il est soutenu par le CALQ pour la production de son prochain spectacle Le fossoyeur.



MARIE-ANDRÉE LEMIRE

JEAN-SÉBASTIEN BERNARD

Comédien, conteur et animateur, Jean-Sébastien Bernard est diplômé de l'École Supérieure de Théâtre de l'UQÀM depuis 2006. Comédien, il a joué dans différentes pièces de théâtre pour l'enfance ainsi que dans de nombreuses productions de théâtre de rue. Conteur passionné, il a cofondé en 2004 le groupe Les Contes de Normanville. Depuis sa création, le trio a offert des centaines de spectacles alliant musique et contes partout au Québec. Animateur d'expérience, il a créé en 2014 sa compagnie d'animation Les Productions Bastien. Reconnu pour sa créativité, son écoute et sa générosité, Jean-Sébastien Bernard est un artiste qui n'hésite pas à placer le public au coeur de ses créations.

Équipe

ADAPTATION DU TEXTE

Nadine Walsh

ASSISTANT À LA CRÉATION

Michel LeveSque

CONSEILLER AUX ARRANGEMENTS VOCAUX

Michel Faubert

CONCEPTION LUMIÈRE

Calex

PRODUCTION

Les filles d'Aliénor



Conseil
des arts
et des lettres
du Québec





Représentations

2019

Église Saint-James de Trois-Rivières / Centre Culturel de Joliette /
Centre d'Art Lachapelle à Québec / Centre culturel Le Carré 150 à Victoriaville /
Festival Les arts du récit en Isère (France) /
Festival La Cour des contes (Suisse)

2018

Série Contes Nomades au Centre National des Arts d'Ottawa* /
Conseil des Arts de Montréal en tournée (2017-2018) :
Maisons de la culture Notre- Dame-de-Grâce, Rosemont-La Petite-Patrie,
Frontenac, St-Léonard et Maisonneuve

2017

Maison de la littérature à Québec / Théâtre aux Écuries /
Le Rendez-vous des Grandes-Gueules à Trois-Pistoles

2016

Maison de la culture Ahuntsic / Maison des Arts de la parole à Sherbrooke

2015

Festival De la parole au conte à Québec /
Festival interculturel du conte du Québec / Bal des Ménestrels /
Maison de la culture Côte-des-Neiges /
Dimanches du conte à Montréal

**Sacré chœur de Gilgamesh a reçu le prix du public le Hibou d'or,
une présentation des Contes Nomades.*



Livre avec cd audio

L'Épopée de Gilgamesh est la première histoire écrite de l'humanité. Une histoire de cœur, de courage et d'humilité. Dans une esthétique presque radiophonique, trois conteurs lui redonnent la parole.

De là, les voix s'élèvent, se superposent, se coupent, s'envolent. Ainsi s'entrelacent le moderne et l'archaïque, le profane et le sacré.

Créé en 2015, le spectacle a déjà conquis le public partout au Québec et a été présenté en Europe au printemps 2019.

Éditions Planète Rebelle

Walsh, Nadine

Collection Paroles

Autres collaborateurs :

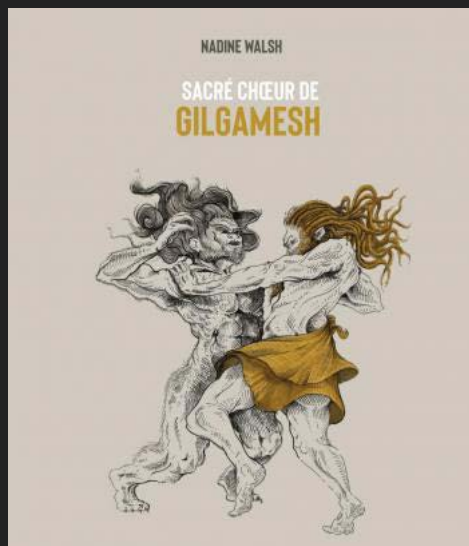
Bernard, Jean-Sébastien et Sylvestre, Franck

88 pages

ISBN: 978-2-924797-27-3

Année de publication : 2019

Durée totale du CD : 75:24



Informations techniques

Nombre et rôles des artistes : 3 interprètes, 1 régisseur

Durée : 1 h 15

Besoins techniques :

Lumière

- 9 découpes
- 7 contres
- 3 FOH

Son

- 3 micros SM-58 à fil
- 3 pieds atlas
- 3 lutrins

Personnel fourni par le diffuseur :

- une personne à la console son
- une personne à la console lumière
- une personne au montage lumière

Montage : 4 heures

Démontage : aucun décor à démonter

Contact

PRODUCTIONS LES FILLES D'ALIÉNOR

Nadine Walsh 514-524-4573

nawadjine@gmail.com

nadinewalsh.com

Les filles d'Aliénor souhaitent faire reconnaître le travail des conteurs et conteuses qui inscrivent leur pratique du conte dans une démarche artistique. Afin d'atteindre ce but, elles poursuivent trois objectifs : - Création de partenariats avec des espaces de diffusion - Production de séries et spectacles de conte - Formation, coaching et soutien à la réalisation de spectacles.